

2012年香港長期保險業務統計數字附註

Notes to Hong Kong Long Term Insurance Business Statistics 2012

1. 由於受刪除尾數的效果影響，不同附表中的數字，可能稍有差別。
Slight discrepancies may be found in figures reported in different tables due to the effect of rounding off.
2. 專業再保險公司及勞合社的數字並不包括在內。
Figures for pure reinsurers and Lloyd's were excluded.
3. Manulife (International) Limited的個別公司統計數字已包括由The Manufacturers Life Insurance Company的分入業務。
The individual statistics for Manulife (International) Limited includes business assumed from The Manufacturers Life Insurance Company.
4. 安盛(香港)人壽保險有限公司已在2012年第四季將其所有香港長期業務轉讓至安盛保險(百慕達)有限公司。在本統計數字中，有關安盛保險(百慕達)有限公司的統計數字是該公司與安盛(香港)人壽保險有限公司的數字總和。

The Hong Kong long term business of AXA (Hong Kong) Life Insurance Company Limited was transferred to AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited in the fourth quarter of 2012. In this set of statistics, the figures for AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited represent the total figures of AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited and AXA (Hong Kong) Life Insurance Company Limited.